

DOCUMENTO DO MÊS DE AGOSTO

11								
Maha Bos bos waggeiros	au du	rante so	ment	Be Autho sequiram				
har a or how the grethetad	Li Br Bon	ullion &	an Bran	Me porto In Spice				
Mien Mien	ntal of	Bidonta	, roung	ge your any any				
Mapa Bos passageiros que durante lo mez de Julio seguiram Joura os portos dos flotados da Republica do Braslle portos do Africa Oriental e Ocidental Porfugueros								
	o carrier	was						
nomez	2	10112	0.112	Observações				
TWITTEE	Preguerius	eoriemnos	OSCALOLO	Ouself oucoes				
1 a. dil to	4 1 . ,	0.0.	. 90					
Gosé Silventre	hambujal	Conseina	cazaso					
Manuel Luiz & Tains	Semise	mirante						
goas Rimentel	Egas	Conseira	THE PARTY OF THE P					
Verrancisco Lijiz de Paira	Hemise	miranta						
Gregorio Estantos	Stocknore'	Ciares	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH					
A João Carrattro	Semise.	miranta						
Moanoul Bot San to Sapateiros	Ma Secus	Goriera.	1					
Manuel Francisco	Terribe.	miranta		,				
Gori Alver Dias e musher	Villa Leca.	mirantas Sonteixa	cagasis					
Michaelas Maria e fe	1	1	0, .	The state of the s				
Maria De 12 annos		,						
Felisbellas . 10.		,						
Amando . 30 meges	R							
Germano. 6 armos		,						
Vantonio Pairas	Antanhol	broimbra	canada					
Gosi Alves		boimbra	- Common of the					
Exthedo Renoa De Maia								
	9							
gone Mira e muther	xamarozo	*	,					
Voluma Craveira e filho	*	*	,					
Manred de 2amos		•						
their	200 110	60	11001					
- Wovi	mbra Hol	rgortoc	41891					
000	1 1	/48 10.	6 VA	am Savigation to 16?				
Correspond	ente da	The Jacij	ic The	am Navigation				
75		Compa	my.					
For frie	uraças	6- In	to Bas	10/60				
		Artor	wotern	ande				
			4.					
			District Street					

1891, agosto, 4 – Mapa enviado por António Fernandes, correspondente da empresa The Pacific Steam Navigation Company, para o Governador Civil de Coimbra com a identificação dos passageiros que durante o mês de julho seguiram para portos do Brasil e da África Ocidental e Oriental Portuguesa.

PT/AUC/ACD/GCC - Governo Civil de Coimbra (F); ILFS / Inspeção, Licenciamento, Fiscalização e Segurança (SC); Mobilidade Demográfica (SSC); Emigração / Imigração (SR); Estatística, mapas de emigração (SSR).

AUC/GCC/ILFS/E6/T3/138



Regressos e partidas

O mês de agosto, tradicionalmente associado a regressos e partidas, inspira uma homenagem a todos aqueles e aquelas que deixaram o seu país em busca de uma nova vida. Ao longo da sua história, Portugal tem sido profundamente marcado pelo fenómeno da emigração. Havendo autores que estimam que, entre 1855 e 1930, mais de um milhão de portugueses terão abandonado a sua terra natal.

No Fundo do Governo Civil de Coimbra, recuamos até ao ano de 1891. Na secção dedicada à Inspeção, Licenciamento, Fiscalização e Segurança (ILFS), mais concretamente em "Mobilidade Demográfica", encontram-se documentos que testemunham esse movimento migratório, nomeadamente mapas com os nomes dos passageiros que adquiriram bilhetes para os vapores transatlânticos. Estes registos eram elaborados pelos agentes ou subagentes das companhias de navegação que faziam escala em portos portugueses e para as quais trabalhavam.

Em julho de 1891, António Fernandes, munido de procuração de Pinto Basto, agente da The Pacific Steam Navigation Company, com sede no Porto, comunica ao Governador Civil de Coimbra os dados de 20 cidadãos portugueses — nome, freguesia, concelho e estado civil — que embarcaram com destino a portos no Brasil, na África Ocidental e na África Oriental Portuguesa. Muitos destes emigrantes partiam já endividados, tendo contraído empréstimos para cobrir os custos elevados do bilhete e do passaporte — uma verdadeira fortuna para a maioria.

Anexo ao ofício que acompanha o mapa enviado por António Fernandes, encontra-se uma "nota das companhias que tomam passagens para os portos do Brasil e seus agentes = consignatários". Entre elas destaca-se a Royal Mail, pioneira na inauguração, em 1851, da primeira linha de paquetes que ligava Lisboa aos portos brasileiros.

As companhias de navegação investiam intensamente em publicidade para atrair passageiros. A concorrência entre elas era particularmente visível nas páginas dos periódicos, com anúncios frequentes nos diários de Lisboa e Porto, bem como nos semanários e quinzenários locais.

5-8-91 4 molow Tara cumprimento do . Edital . de 23 de perembro do amo findo, emmana do d'esse Governo Civil tenhora honra de levak av poder de Vercia o mappo dos passageiros que no mes de Julho ultimo Homarlão parragem friesta agencia Deus Guarde a Noveia Coimbra 4 de Agosto de 1891 Offm. Comofor Governador Civil do Districto de Coimbro Ocorrespondente da The Pacific Steam Naviga tion Company Com procuraças Elinto Basto 16. Antonio Termando

Ofício, com data de 4 de Agosto de 1890, enviado por António Fernandes, correspondente da The Pacific Steam Navigation Company, ao Governador Civil de Coimbra, a comunicar o envio do mapa de passageiros que, no mês de julho, compraram bilhete naquela agência.

PT/AUC/ACD/GCC - Governo Civil de Coimbra (F); ILFS / Inspeção, Licenciamento, Fiscalização e Segurança (SC); Mobilidade Demográfica (SSC); Emigração / Imigração (SR); Estatística, mapas de emigração (SSR).

AUC/GCC/ILFS/E6/T3/138

Mola das companhias que lemas passagens para os portes do Bravil Agentes = consignatarios						
nome das Companhias		" Agentes .	Observação			
Hamburg Sidamerikanische (Hamburgurd) wulgarment comp? Merna	Lisboa Porto	Ernest George Herman Burmester Ynowles Raws & Co.	ag 3. intermed; -			
The Tacife I kam Navigation Company (vulgarment, Comp : Real dolacifico		C. Printo Barto 16 °C H. Kerndall 16 °C	agente inter-			
The Roial Mail Sheam Navigation Company (vulgarment; Mala Real Inglisa	Lisbow Forto	Hnowles Rawes 160 Word & Geo. Fait				
. Messageries (maxi times :	Lisboa	Torlades & G: Anterdalmo Rangetts:	agt intermedi-			
Chargeus Réuni	Lisboa Porti	J. Garay 16. ? Arkonis Salino Mangelis:	I dem			
Liverpool Braril And River Plate " Steamers " vulgarment. Comp? d. Diverpool. Booth Steam Ship Company (Erto Companhio s. fas Caneiro para o Sará	Liston Porto Idemo	Garland Laidley too 1. J. Shore too Idem Idem				
Sao estas as Companhias q os seus agentes; sendo os u sevas a dito nota) "sub-ag vincia".	rtemedi	arios do Porto (vique				

"Nota das companhias que tomão passagens para os portos do Brasil e seus agentes = consignatários."

PT/AUC/ACD/GCC - Governo Civil de Coimbra (F); ILFS / Inspeção, Licenciamento, Fiscalização e Segurança (SC); Mobilidade Demográfica (SSC); Emigração / Imigração (SR); Estatística, mapas de emigração (SSR).

AUC/GCC/ILFS/E6/T3/138